

FM/AM Clock Radio ICF-C390 FM/LW Clock Radio ICF-C390L FM/MW/LW 3 Band Clock Radio ICF-C390L

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones (en el reverso)

Istruzioni per l'uso (facciata opposta)

DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation.
Dream Machine es marca comercial de Sony Corporation.
Dream Machine è un marchio registrato della Sony Corporation.

Sony Corporation © 1998 Printed in Malaysia

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

For the Customers in Canada

CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Dream Machine! The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the Dream Machine, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

These instructions cover two models: the ICF-C390 and ICF-C390L. The band for each model and the area where the model is available are shown below.

North America	ICF-C390	FM/AM
France	ICF-C390L	FM/LW
Other countries	ICF-C390	FM/AM
	ICF-C390L	FM/MW/LW

Features

- Dual alarm
- Date display
- Forward/reverse time setting
- Full power backup to keep the clock and the alarm (radio and buzzer) operating during a power interruption with a 6F22 battery (not supplied) installed. (For models other than the North American model, the power backup is only for the clock.)

Installing the Battery

To keep good time, your Dream Machine needs one 6F22 battery (not supplied), in addition to house current. The battery keeps the clock operating in the event of a power interruption. Before setting the time on your Dream Machine, open the lid at the bottom of the unit, install the battery with correct polarity and then close the lid.

- After a power interruption, the displayed time may not be always correct (It may gain or lose about 10 minutes per hour).

Knowing When To Replace the Battery

To check battery power, unplug the power cord from the wall outlet and plug it in again after a few minutes. If the displayed time is incorrect, replace the battery with a new one.

Setting the Clock and the Date

Setting the Clock

- 1 Plug in the unit. The display will flash "AM 12:00" or "0:00".
- 2 While holding down **CLOCK**, press either + or - under **TIME SET** till the correct time appears in the display. When you release **CLOCK**, the clock begins to operate.

- The clock system varies depending on the model you own.
 - 12-hour system: "AM 12:00" = midnight
 - 24-hour system: "0:00" = midnight
- To set the current time rapidly, keep pressing the + or - button while holding down **CLOCK**.

Setting the Date

- 1 While holding down **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, press either + or - under **TIME SET** till the correct date appears in the display. Then, release **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

- To display the date, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. The display returns to the current time when you release **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. When **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** is pressed while the **SNOOZE** function is operating, the year and date will not appear in the display.

Operating the Radio

- 1 Press **RADIO ON/SLEEP** to turn on the radio and adjust **VOL** (volume).
- 2 Select **FM, AM(MW)**, or **LW** and tune in a station using the **TUNING** dial.

- To turn off the radio, press **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**.
- To improve radio reception
FM: Extend the FM wire antenna fully to improve FM reception.
AM(MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

To set the radio alarm, first tune in a station and adjust the volume.

- 1 While holding down **ALARM A RADIO** (for the radio) or **B BUZZER** (for the buzzer), press either + or - under **TIME SET** till the desired time appears in the display. When you release **ALARM A** or **B**, the **ALARM A** or **B** indicator stops flashing and lights up, and the current time appears in the display. The alarm will come on at the preset time and automatically turn itself off after 59 minutes.

- If you set **ALARM A** and **ALARM B** at the same desired time, only **ALARM A** will work.
- To shut off the alarm, press **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**. The alarm will come on at the preset time the next day.
- To cancel either alarm, while holding down the **ALARM A** or **B** button, press **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**.
- To doze for a few more minutes, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. The alarm will shut off, but will come on again after about 6 minutes. You can repeat this process as many times as you like.
- To adjust the radio alarm volume, turn the **VOL**.
- To check the preset time, press **ALARM A** or **B**.

Setting the Sleep Timer

Enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that shuts off the radio automatically at a preset time.

- 1 Press **RADIO ON/SLEEP**. The radio turns on. It will go off after the preset time has passed. You can set the sleep timer of 90, 60, 45, 30 or 15 minutes. Every push changes the display as follows.

Current time	→	On	→	90	→	60
				↑		↓
				15	←	30 ← 45

The radio will play for the time you set, then shut off.

- To turn off the radio before the preset time, press **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet even if the unit itself is turned off.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.
- Should anything fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- Do not connect the antenna lead to an external antenna.

Battery Warning

When the unit will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

If you have any questions or problems concerning your unit please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Time display:
North America, UK and Australia: 12-hour system
Other countries: 24-hour system
Frequency range:

	Band	ICF-C390	ICF-C390L
North	FM	87.5-108 MHz	-
	AM	530-1,605 kHz	-
Italy	FM	87.5-108 MHz	-
	AM	526.5-1,606.5 kHz	-
France	FM	-	87.5-108 MHz
	LW	-	153-255 kHz
Other	FM	87.5-108 MHz	87.5-108 MHz
	AM(MW)	530-1,605 kHz	530-1,605 kHz
	LW	-	153-255 kHz

Speaker: Approx. 6.6 cm (2 5/8 inches) dia. 8 Ohms
Power output: 100 mW (at 10% harmonic distortion)

Power requirements:
North America: 120 V AC, 60 Hz
Other countries: 220-230 V AC, 50 Hz
For power backup: 9V DC, one 6F22 battery
Battery life: Approx. 35 hours using the S-006P (U) battery
Dimensions: Approx. 220 × 47.5 × 153 mm (w/h/d) (8 3/4 × 1 7/8 × 6 1/8 inches) incl. projecting parts and controls
Mass: UK model: Approx. 610g (1 lb 6 oz) not incl. battery
Other models: Approx. 540g (1 lb 3 oz) not incl. battery

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

Pour les utilisateurs au Canada

ATTENTION:
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Avant-propos

Merci d'avoir choisi ce radioréveil Dream Machine Sony! Il vous sera très utile et vous procurera de nombreuses heures d'écoute. Avant la mise en service de ce radioréveil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Ce mode d'emploi couvre les deux modèles ICF-C390 et ICF-C390L. Le lieu d'achat et les gammes d'ondes pour chaque modèle sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Amérique du Nord	ICF-C390	FM/AM
France	ICF-C390L	FM/GO
Autres pays	ICF-C390	FM/AM
	ICF-C390L	FM/PO/GO

Caractéristiques

- Double alarme
- Affichage de la date
- Réglage de l'heure dans les deux sens
- Alimentation de secours pour conserver les réglages de l'horloge et de l'alarme (radio et sonnerie) en cas de panne d'électricité, avec une pile 6F22 (non fournie). (Dans le cas des modèles pour les pays autres que l'Amérique du Nord, la pile sert uniquement à alimenter l'horloge.)

Mise en place de la pile

Pour que le radioréveil reste toujours à l'heure, vous devez utiliser une pile 6F22 (non fournie) en plus du courant domestique. Le radioréveil restera ainsi à l'heure en cas d'interruption de courant. Avant de régler l'heure sur votre radioréveil, ouvrez le couvercle sous l'appareil, installez la pile en respectant la polarité, puis refermez le couvercle.

- Après une panne de courant, l'horloge risque de ne pas être toujours à l'heure (elle peut avancer ou retarder de 10 minutes par heure.)

Quand remplacer la pile

Pour vérifier la capacité de la pile, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et rebranchez-le au bout de quelques minutes. Si l'heure affichée n'est pas juste, remplacez la pile par une neuve.

Réglage de l'heure et de la date

Réglage de l'heure

- 1 Branchez le radioréveil. "AM 12:00" ou "0:00" clignote sur l'afficheur.
- 2 Tout en tenant enfoncée la touche **CLOCK**, appuyez sur + ou - sous **TIME SET** jusqu'à ce que l'heure exacte apparaisse sur l'afficheur. Quand vous relâchez la touche **CLOCK**, l'horloge se met en marche.

- Le système d'affichage de l'heure varie selon le modèle que vous possédez.
 - Système de 12 heures: "AM 12:00" = minuit
 - Système de 24 heures: "0:00" = minuit
- Pour régler l'heure plus rapidement, tenez enfoncée la touche + ou - en même temps que la touche **CLOCK**.

Réglage de la date

- 1 Tout en tenant enfoncée la touche **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**, appuyez sur + ou - sous **TIME SET** jusqu'à ce que la date exacte apparaisse sur l'afficheur. Relâchez ensuite la touche **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

- Pour afficher la date, appuyez sur la touche **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. L'heure courante réapparaît quand vous relâchez la touche **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. Si vous appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF** quand la fonction **SNOOZE** est activée, l'année et la date n'apparaîtront pas sur l'afficheur.

Ecoute de la radio

- 1 Appuyez sur la touche **RADIO ON/SLEEP** pour allumer la radio et réglez le volume (**VOL**).
- 2 Choisissez la gamme **FM, AM (PO)** ou **GO**, puis accordez une station avec la molette **TUNING**.

- Pour arrêter la radio, appuyez sur la touche **RADIO OFF/ALARM/RESET/OFF**.
- Pour améliorer la réception radio FM: Déroulez complètement l'antenne fil pour améliorer la réception FM.
AM(PO)/GO: Faites pivoter le radioréveil à l'horizontale jusqu'à ce que vous trouviez la meilleure position de réception. Une antenne barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

Réglage de l'alarme

Pour régler l'alarme par radio, accordez d'abord une station, puis réglez le volume.

- 1 Tout en tenant enfoncée la touche **ALARM A RADIO** (pour la radio) ou **B BUZZER** (pour la sonnerie), appuyez sur + ou - sous **TIME SET** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse sur l'afficheur. Quand vous relâchez la touche **ALARM A** ou **B**, l'indicateur **ALARM A** ou **B** cesse de clignoter et s'allume, puis l'heure actuelle apparaît sur l'afficheur. L'alarme se déclenchera à l'heure préréglée et s'éteindra automatiquement au bout de 59 minutes.

- Si vous réglez **ALARM A** et **ALARM B** à la même heure, seule **ALARM A** fonctionnera.
- Pour arrêter l'alarme, appuyez sur **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF**. L'alarme retentira le lendemain à l'heure préréglée.
- Pour annuler une des alarmes, appuyez sur **RADIO OFF/ALARM RESET/OFF** tout en tenant enfoncée la touche **ALARM A** ou **B** correspondante.
- Pour sommeiller encore quelques minutes, appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**. L'alarme s'arrête, mais elle retentira une nouvelle fois au bout de 6 minutes. Vous pouvez répéter cette opération à volonté.
- Pour régler le volume de l'alarme par radio, tournez la commande **VOL**.
- Pour vérifier l'heure préréglée, appuyez sur **ALARM A** ou **B**.

Réglage du programmateur

Le programmateur intégré qui arrête automatiquement la radio à l'heure préréglée vous permet de vous endormir au son de la musique.

- 1 Appuyez sur **RADIO ON/SLEEP**. La radio s'allume. Elle s'éteindra quand la durée préréglée sera écoulée. Vous pouvez régler le programmateur sur 90, 60, 45, 30 ou 15 minutes. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'afficheur change de la manière suivante.

Heure actuelle	→	On	→	90	→	60
				↑		↓
				15	←	30 ← 45

La radio fonctionne pendant la durée préréglée, puis s'éteint.

- Pour arrêter la radio avant la durée préréglée, appuyez sur **SNOOZE/DATE/SLEEP OFF**.

Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur les sources d'alimentation indiquées dans les "Spécifications".
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement et autres informations électriques se trouve sous l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un solide ou un liquide tombait dans l'appareil, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un réparateur qualifié avant de le remettre sous tension.
- Si le boîtier est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux imprégné d'une solution savonneuse douce.
- Ne pas raccorder l'antenne fil à une antenne extérieure.

Précaution au sujet de la pile

Si vous comptez laisser l'appareil débranché pendant longtemps, enlevez la pile pour éviter une usure inutile et des dommages résultant d'une fuite d'électrolyte.

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Spécifications

Affichage de l'heure:
Amérique du Nord, R.U. et Australie: système de 12 heures
Autres pays: système de 24 heures
Plage de fréquences:

	Gamme	ICF-C390	ICF-C390L
Amérique du Nord	FM	87,5-108 MHz	-
	AM	530-1 605 kHz	-
Italie	FM	87,5-108 MHz	-
	AM	526,5-1 606,5 kHz	-
France	FM	-	87,5-108 MHz
	GO	-	153-255 kHz
Autres pays	FM	87,5-108 MHz	87,5-108 MHz
	AM(PO)	530-1 605 kHz	530-1 605 kHz
	GO	-	153-255 kHz

Haut-parleur: Env. 6,6 cm (2 5/8 pouces) diam., 8 ohms

Puissance de sortie: 100 mW (à 10% de distorsion harmonique)

Alimentation:
Amérique du Nord: CA 120 V, 60 Hz
Autres pays: CA 220-230 V, 50 Hz
Alimentation de secours: CC 9 V, une pile 6F22
Autonomie de la pile: Env. 35 heures avec une pile Sony S-006P (U)
Dimensions hors tout: Env. 220 x 47,5 x 153 mm (l/h/p) (8 3/4 × 1 7/8 × 6 1/8 pouces)
Poids: Model R.U.: Env. 610 g(1 li 6 on.) pila non comprise
Autres modèles: Env.540 g (1 li 3 on.) pila non comprise

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

